

汪評詩家千家

张哲永

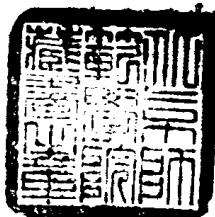


华东师范大学出版社

十家詩評注



华东师范大学出版社



首都师范大学图书馆



21109304

1109304

责任编辑：种明章
封面设计：张晓玲

千家诗译注(修订本)
张哲永

华东师范大学出版社出版
(上海中山北路 1663 号)

上海书店上海发行所发行 上海市印刷十二厂印刷

开本 787×1092 印张 11 插页 2 字数 240 千字
1987 年 3 月第二版 1987 年 3 月第一次印刷
印数：1—30,000 本

统一书号：10135·029 定价：1.85 元

前　　言

《千家诗》是历代流传较广的一本诗集。集中所选的都是律诗和绝句，大部分通俗易懂，诗意天然，语言流畅，便于背诵，是青少年学习近体诗的启蒙作品，也是古典诗歌爱好者的一本喜见读物。不少诗歌还是唐宋名人的代表作，读来琅琅上口，诗意盎然。如“春眠不觉晓，处处闻啼鸟”，“床前明月光，疑是地上霜”，“姑苏城外寒山寺，夜半钟声到客船”，以及“黄鹤一去不复返”，“杜鹃枝上月三更”等佳句，脍炙人口，经世相传，许多人在儿童时期就会吟诵，这确实同《千家诗》这本选集的问世有很大关系。这本诗集出现比较早，对后人选辑《唐诗别裁集》和《唐诗三百首》，都有影响和借鉴。

《千家诗》有好几种体裁和版本。最早是南宋刘克庄编选的集子，总名为《分门纂类唐宋时贤千家诗选》。刘克庄号称“后村居士”，因此这本诗选又称《后村千家诗》。全书共二十二卷，以律诗和绝句为限，分时令、节候、气候、昼夜、百花、竹林、天文、地理、官室、器用、音乐、禽兽、昆虫、人品十四类，分别选辑唐五代及宋人的有关诗作，其中以宋诗为多。当时有《棟亭藏书十二种》本，全书篇目和门类比较多，不易翻阅和普及。后经世人增补加工和修订重刊，又出现了新的版本。过去流传比较广泛的有署名为王相选注的《新镌五言千家诗》，和署名为谢枋得选、王相注的《重订千家诗》。这两种本子，一是五绝和五律，一是七绝和七律，各有千秋，各有欠缺。为了取长补短和便于读者，后来又把这两种《千家诗》合而为一，就成了现在广泛流传的版本。七言部分虽题为

谢枋得选，然当系伪托。谢枋得（公元1226——1289年），是宋末的爱国诗人，号叠山，江西弋阳人。早年做过官，南宋覆亡后，改名换姓，隐居在福建等地。后来元朝当权者曾多次威逼他出来做官，他坚贞不屈，绝食而亡。在当时社会上和知识分子中间，是一位有名望、有气节的人，颇得时人器重。因此，七言《千家诗》署名谢枋得选，恐怕一是“托古”，二是“托名”，便于流传和涉世吧！就集子来看，书中七绝《庆全庵桃花》、《蚕妇吟》两首诗，系谢本人所作，古人选诗，很少在同一本选集中选进自己的作品，此其一；七绝《伤春》、《初夏睡起》是杨万里的作品，但旧本误为“杨简”的诗。杨万里和杨简同是南宋时人，杨万里还是谢枋得的好友，决不至于搞错。又如名诗《晓出净慈寺送林子方》，是杨万里的作品，而书中题为苏轼所写，赵师秀的《有约》，则成了司马光所作，等等。这些诗人姓名，无论读音、写法上都相去甚远，决非传抄之误。这种张冠李戴，当是后人选诗时粗心所致，此非谢枋得选者二；书中还有两首七律是明人的作品，也是后人选加无疑，此非谢枋得选者三。可见，七言《千家诗》，至少经过了后世诗人比较大的增补重刊，因乏于资料，很难断定经过何人之手。王相字晋升，江西临川人，生活于明末清初，编有《女四书》、《尺牍嘤鸣集》等。五言《千家诗》是他选注，比较属实。

这本五七律绝二体的《千家诗》，影响较广，流传不衰，集中名句为人传诵，诗意为人模仿，情感使人薰染，说明了这本书有一定的长处可供借鉴。

一是篇目适中，便于翻阅。书中共选进了二百二十四首诗，携带和诵记都比较方便。《全唐诗》共收集四万八千余首，单就绝句，南宋洪迈就编了《唐人万首绝句》，加上宋诗，正是浩如烟海，对青少年来说，只好“望诗兴叹”了。但如果篇

幅太短，也不能起到“尝鼎一脔，窥豹一斑”的效果。有了这篇目适度的启蒙选集，就便于初学者入门。

二是通俗易懂，便于吟诵。这二百多首律绝，大部分语言流畅，词句浅近，易读易记。不少诗还是唐宋名人作品，如李白的“床前明月光”，王之涣的“白日依山尽”，孟浩然的“波撼岳阳城”，杜甫的“两个黄鹂鸣翠柳”，韩愈的“天街小雨润如酥”，杜牧的“清明时节雨纷纷”，叶绍翁的“一枝红杏出墙来”，王维的“漠漠水田飞白鹭”，苏轼的“淡妆浓抹总相宜”，朱熹的“万紫千红总是春”等名诗，言浅而意深，诗外有余神，读来铿锵有力，琅琅上口，容易背诵。

三是取材广泛，不偏门户。全书虽只选了二百二十四首诗，却包括了一百二十四位作者，上至皇帝、宰相、名儒学士，下逮和尚、牧童、无名氏，还选了一些女子的作品，只要有可取之处，同样选入书中。因为唐宋时期，特别是唐代，近体诗广泛流行，社会上三教九流都喜欢吟诗写诗，这本诗集正是反映了这种空前盛况。

四是按季编排，适合少年。因为这本书当时主要是给少年儿童学习的，诗中不管是七言绝句、七言律诗，或者五言绝句、五言律诗，在目录次序上，都按春、夏、秋、冬四季节令编排。不同季节有不同的自然现象，就有不同的景物变化，诗人的感情也往往因时而异，因物而异，故相应地选录了描写各种景物的诗作，给人一种季节感、色彩感和情景感。写春天的诗如程颢的《春日偶成》、朱熹的《春日》、韩愈的《初春小雨》，写夏天的诗如司马光的《客中初夏》、窦叔向的《夏夜宿表兄话旧》，写秋天的如杜甫的《秋兴》、陆游的《秋思》，写冬天的如刘克庄的《冬景》、林逋的《山园小梅》。这些诗都各有风格，各有情趣；季节色彩鲜明，景物描摹细腻。这样编

排，容易给青少年以感性认识和强烈印象。

另外，还需要一提的是，这本集子中还有一些应制诗与酬和诗。这是因为在当时封建社会中，读书人很注重官场应考和朋友间应酬交往，因此诗集中选了一些朝中的应制诗和友人间的酬和诗。这些诗在今天看来是没有什么实际意义的，但在当时对训练少年人是有实用价值的。应制诗如贾至、杜甫、岑参、王维等人的《奉和早朝大明宫之作》四首、杜审言的《蓬莱三殿侍宴奉敕咏终南山》等，酬和之作如韦应物的《答李流》、《寄李儋元锡》、杜审言的《和晋陵陆丞早春游望》、欧阳修的《戏答元珍》等。这些诗也有一定代表性，反映了当时的社会倾向。

当然，这本诗集也有不足之处。所选的诗歌，仅限律绝二体，这虽从儿童着想，但也有一定片面性。有极少数诗歌选择不当，较为肤浅庸陋，诗意平淡，糟粕夹杂。特别是后世流传的版本，经过多人的辗转传抄，增补刊行，错误很多。据初步考证，俗本舛误有六十多处，有些是作者张冠李戴，有些是诗题谬写，有些是诗句错传，等等。现经初步校勘订正，增加了作者介绍，对难句难字重加注释，还对许多名诗的主题、意境、情趣、写作技巧等作了说明，对其中带有糟粕性的东西，也加以分析和略作评论。但由于我们水平有限，不免还有错处，仍望有关专家和广大读者批评指正。

本书在校注过程中，洪建新同志做了好些工作，提供了可供资用的材料。特别承蒙张政平先生于百忙中帮助审阅指正，并提出了宝贵的修改意见。对他们的帮助和支持，在此谨表深切的谢意。

张哲永

一九八一年十月二十八日于上海

再 版 前 言

《千家诗评注》自出版以来，经历了整整三个寒暑。随着时光的流逝，这本诗集在社会上得到了较广泛的流传，引起了广大读者特别是青年读者的重视和关注。他们对本书的热情支持与关心，使我深为感动。

许多读者纷纷来信，对《千家诗评注》提出了各种宝贵意见。有些是对评注者的热情鼓励，有些是对重版修订的要求，有些提出了不同的见解，有些则提示了可供参考的资料。不管是哪种意见，投书者都出于善意和真诚，出于求精和期望。言者谆谆，闻者孜孜。来函中的各种意见，为我在此书的重版修改时，提供了很好的借鉴，助我思考，发我新意。例如，湖北红安县一位读者来信，详述了《春日偶成》一诗作者程颢的籍贯乡里。初版时，本书在“作者介绍”中，只说程颢是洛阳人。这次再版时，根据这位读者的意见，加上了“程颢原为湖北黄陂程乡坊（今属红安县）人，祖父程遹曾任黄陂县令，父程珦为黄陂县尉，后迁居洛阳”这样的说明。又如，江西上饶一位读者来信，他根据当地的风俗习惯，对王驾《社日》一诗中的注释，提出了很好的建议。这样的例子不少，不一一赘述。总之，本书的修订再版工作，正是同广大读者的关心和支持分不开的。这说明，普及读物既要为人喜闻乐见，也要不断更新内容，提高质量。面对读者的要求和期望，作者有责任和义务倾听他们的呼声，了解他们的阅读信息，把研究文化遗产和关注读者的求知欲望结合起来，真正做到使普及

读物在社会上更加广泛的普及

在再版过程中，除了对“作者介绍”和“注释”这两部分作了必要的补充、修改和订正外，重点是增写和修改“浅评”部分。这次修订本，“浅评”的内容有了增加，加重了诗评的份量，特别对一些名诗的“警句”和“诗眼”作了较详细的说明，对许多诗的意境进行了新的探讨，对诗的旨趣作了进一步分析，对诗的形象思维等问题补充了新的心得体会，并在语言表达上尽可能增加“抒情”色彩，力求评得准确、生动些，便于读者明瞭诗意，咀嚼诗味，增加审美感受。

古人云：“诗无达诂，文无定评”，仁者见仁，智者见智。对同一首诗，不同的人就会有不同的理解，不同的审美标准，这是很自然的。我在“浅评”过程中，力求从每首诗本身的时代背景、题意宗旨、形象思维和艺术境界等方面去进行分析探讨，还它的本来面目；不搞穿凿附会，不作主观臆测，力避捕风捉影的“联想”。因为那样做，既容易失去原诗的真实性，损害诗歌的艺术意境，也会给读者带来不良的影响，使之不得要领。

由于本人水平所限，错误与不当之处仍然难免，还望广大读者和专家们继续指正。

张哲永

一九八五年十月改于上海

D 46/25

目 录

前言

再版前言

七言千家诗评注 上

春日偶成	程 颢	(2)
春日	朱 熹	(3)
春宵	苏 轼	(4)
城东早春	杨巨源	(6)
春夜	王安石	(7)
初春小雨	韩 愈	(8)
元日	王安石	(10)
上元侍宴	苏 轼	(11)
立春偶成	张 杞	(12)
打球图	晁说之	(13)
宫词	林 洪	(15)
宫词	林 洪	(16)
咏华清宫	杜 常	(17)
清平调	李 白	(18)
题邸间壁	郑 会	(20)
绝句	杜 甫	(21)
海棠	苏 轼	(24)
清明	杜 牧	(25)

清明	王禹偁	(27)
社日	王 鸞	(28)
寒食	韩 翊	(29)
江南春	杜 牧	(31)
上高侍郎	高 塏	(32)
绝句	僧志南	(33)
游园不值	叶绍翁	(34)
客中行	李 白	(36)
题屏	刘季孙	(37)
漫兴	杜 甫	(38)
庆全庵桃花	谢枋得	(39)
玄都观桃花	刘禹锡	(40)
再游玄都观	刘禹锡	(42)
滁州西涧	韦应物	(44)
花影	苏 轼	(45)
北山	王安石	(46)
湖上	徐元杰	(47)
漫兴	杜 甫	(48)
春晴	王 鸞	(49)
春暮	曹 酱	(50)
落花	朱淑贞	(51)
春暮游小园	王 淇	(52)
莺梭	刘克庄	(53)
暮春即事	叶 采	(55)
登山	李 涉	(56)
蚕妇吟	谢枋得	(57)

晚春	韩愈(58)
伤春	杨万里(59)
送春	王令(60)
三月晦日送春	晁公遡(61)
客中初夏	司马光(62)
有约	赵师秀(63)
初夏睡起	杨万里(64)
三衢道中	曾几(65)
即景	朱淑贞(66)
初夏游张园	戴敏(67)
鄂州南楼书事	黄庭坚(68)
山亭夏日	高骈(69)
田家	范成大(70)
村居即事	范成大(72)
题榴花	朱熹(73)
村晚	雷震(74)
书湖阴先生壁	王安石(75)
乌衣巷	刘禹锡(76)
送元二使安西	王维(77)
与史郎中钦听黄鹤楼上吹笛	李白(79)
题淮南寺	程颢(80)
秋月	程颢(81)
七夕	杨璞(82)
立秋	刘翰(83)
秋夕	杜牧(84)
中秋月	苏轼(86)

- 江楼感旧.....赵 嵊(87)
题临安邸.....林 升(88)
晓出净慈寺送林子方.....杨万里(89)
饮湖上初晴后雨.....苏 轼(90)
入直召对选德殿赐茶而退.....周必大(92)
夏日登车盖亭.....蔡 硕(93)
直玉堂作.....洪咨夔(94)
竹楼.....李嘉祐(95)
直中书省.....白居易(97)
观书有感.....朱 熹(98)
泛舟.....朱 熹(99)
冷泉亭.....林 穰(100)
赠刘景文.....苏 轼(101)
枫桥夜泊.....张 继(102)
寒夜.....杜 束(103)
霜月.....李商隐(104)
梅.....王 洪(106)
早春.....白玉蟾(107)
雪梅(其一).....卢梅坡(108)
雪梅(其二).....卢梅坡(110)
答钟弱翁.....牧 童(111)
泊秦淮.....杜 牧(112)
归雁.....钱 起(114)
题壁.....无名氏(115)

七言千家诗评注 下

- 早朝大明宫呈两省僚友 贾 至(118)
和贾至舍人早朝大明宫 杜 甫(120)
和贾至舍人早朝大明宫 王 维(121)
和贾至舍人早朝大明宫 岑 参(123)
上元应制 蔡 犀(126)
依韵恭和御制上元观灯 王 珪(127)
侍宴 沈佺期(129)
- 安乐公主新宅应制
- 戏答元珍 欧阳修(131)
插花吟 邵 鼎(133)
寓意 吴 珠(134)
寒食书事 赵 鼎(137)
清明 黄庭坚(139)
清明日对酒 高 蕤(140)
郊行即事 程 纰(142)
秋千 僧惠洪(143)
曲江(其一) 杜 甫(145)
曲江(其二) 杜 甫(146)
黄鹤楼 崔 纟灏(147)
春夕旅怀 崔 涂(150)
寄李儋元锡 韦应物(152)
江村 杜 甫(153)
夏日 张 未(154)
积雨辋川庄作 王 维(156)

- 东湖新竹..... 陆 游(158)
夏夜宿表兄话旧..... 窦叔向(160)
偶成..... 程 颀(162)
游月陂..... 程 颀(163)
秋兴(其一)..... 杜 甫(164)
秋兴(其三)..... 杜 甫(166)
秋兴(其五)..... 杜 甫(168)
秋兴(其七)..... 杜 甫(170)
月夜舟中..... 戴复古(172)
长安秋望..... 赵 暇(174)
新秋..... 杜 甫(175)
中秋..... 李 朴(177)
九日蓝田崔氏庄..... 杜 甫(178)
秋思..... 陆 游(180)
与朱山人..... 杜 甫(182)
闻笛..... 赵 暇(183)
冬景..... 刘克庄(185)
小至..... 杜 甫(186)
山园小梅..... 林 逋(187)
左迁至蓝关示侄孙湘..... 韩 愈(189)
干戈..... 王 中(191)
归隐..... 陈 持(193)
山中寡妇..... 杜荀鹤(194)
送天师..... 朱 权(196)
送毛伯温..... 朱厚熜(198)

五言千家诗评注 上

- 春晓.....孟浩然(202)
访袁拾遗不遇.....孟浩然(203)
送郭司仓.....王昌龄(204)
洛阳道.....储光羲(206)
独坐敬亭山.....李白(207)
登鹳雀楼.....王之涣(209)
观永乐公主入蕃.....孙逖(210)
春怨.....金昌绪(211)
左掖梨花.....邱为(213)
思君恩(宫词).....令狐楚(214)
题袁氏别业.....贺知章(215)
夜送赵纵.....杨炯(217)
竹里馆.....王维(218)
送朱大入秦.....孟浩然(219)
长干曲.....崔颢(220)
咏史.....高适(221)
罢相作.....李适之(223)
逢侠者.....钱起(224)
江行无题.....钱珝(225)
答李浣.....韦应物(227)
秋风引.....刘禹锡(228)
秋夜寄邱二十二员外.....韦应物(229)
秋日.....耿𣲗(230)
秋日湖上.....薛莹(231)

官中题	李 昂(232)
寻隐者不遇	贾 岛(234)
汾上惊秋	苏 颀(235)
蜀道后期	张 说(237)
静夜思	李 白(338)
秋浦歌	李 白(240)
赠乔侍御	陈子昂(241)
答武陵太守	王昌龄(243)
行军九日思长安故园	岑 参(244)
婕妤怨	皇甫冉(245)
题竹林寺	朱 放(247)
题三闾大夫庙	戴叔伦(248)
易水送别	骆宾王(249)
别卢秦卿	司空曙(251)
答人	太上隐者(252)

五言千家诗评注 下

幸蜀回至剑门	唐玄宗(256)
和晋陵陆丞早春游望	杜审言(259)
蓬莱三殿侍宴，奉敕咏终南山	杜审言(261)
春夜别友人	陈子昂(262)
长宁公主东庄侍宴	李 崣(264)
恩赐丽正殿书院宴应制得“林”字	张 说(266)
送友人	李 白(267)
送友人入蜀	李 白(269)
次北固山下	王 湾(270)